

**PL INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA**  
**ODZIEŻ OCHRONNA**  
 MODEL: 81-640-M-XXXL; 81-641-M-XXXL; 81-642-M-XXXL; 81-643-M-XXXL

**1. Zastosowanie:** Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru wyjątkowo ekstremalnego.

Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest strokiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji zgodnej z rozporządzeniem UE 2014/425.

Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nieprzeznaczenie załóżony zawartych w instrukcji lub złe dobranie odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

**2. Skład materiałowy:** Materiał główny: 100% bawełna 180 g/m<sup>2</sup>

**3. Sposób użytkowania:** Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież: nie jest porwana, poplamiona substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapiecia są sprawne, czy jest odzież w całości kompletna.

Wyrób nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozwarstwień szwów, uszkodzonych zapieć lub innych elementów, odzież trą przysądzić do użycia.

Produktu nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub zostal uszkodzony.

**UWAGA!** Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderezenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwasy.

Fewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać u producenta.

**7. Pakowanie**  
 Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.

Na opakowaniu znajduje się: dane kontaktowe producenta; typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

Przeczytaj instrukcję obsługi i uważaj na ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej. Nie należy używać produktu, jeśli jest uszkodzony.

**4. Rozmiar:** Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdatności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

**5. Konserwacja**  
 Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

Pranie w wodzie do 40°C	nie wybielać	Prasować w temperaturze maksymalnie 150°C	nie suszyć	nie czyścić chemicznie

Nie prasować nadruków i aplikacji  
 Iron inside out  
 Prać na lewej stronie

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów substancji łatwopalnych; czy wszystkie zapiecia są sprawne, czy jest odzież w całości kompletna.

Wyrób nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozwarstwień szwów, uszkodzonych zapieć lub innych elementów, odzież trą przysądzić do użycia.

Produktu nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub zostal uszkodzony.

**UWAGA!** Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderezenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwasy.

Fewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać u producenta.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
 GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Deklaracja zgodności dostępna jest pod adresem: <https://bit.ly/3SFNJ21>



**GB INSTRUCTION MANUAL**  
**PROTECTIVE CLOTHING**  
 MODEL: 81-640-M-XXXL; 81-641-M-XXXL; 81-642-M-XXXL; 81-643-M-XXXL

**1. Intended use:** The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasions) and marginal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature.

The product has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, category I of simple design, in accordance with the Regulation EU 2014/425.

Always evaluate appropriate protection that the product provides in specific working conditions. Failure to follow recommendations within the manual or improper selection of clothes for conditions and works performed may cause limited or lack of protection.

**2. Material composition:** Main fabric: 100% cotton 180 g/m<sup>2</sup>

**3. Instructions for use:** Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing.

The product has no expiry date. Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clasps or other pieces, clothing loses its usability.

Do not use the product if it shows allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

**CAUTION!** The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

**7. Packaging**  
 The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież: nie jest porwana, poplamiona substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapiecia są sprawne, czy jest odzież w całości kompletna.

Wyrób nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozwarstwień szwów, uszkodzonych zapieć lub innych elementów, odzież trą przysądzić do użycia.

Produktu nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub zostal uszkodzony.

**UWAGA!** Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderezenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwasy.

Fewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać u producenta.

**7. Pakowanie**  
 Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.

Na opakowaniu znajduje się: dane kontaktowe producenta; typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

Przeczytaj instrukcję obsługi i uważaj na ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej. Nie należy używać produktu, jeśli jest uszkodzony.

**4. Rozmiar:** Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdatności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

**5. Konserwacja**  
 Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

Pranie w wodzie do 40°C	nie wybielać	Prasować w temperaturze maksymalnie 150°C	nie suszyć	nie czyścić chemicznie

Nie prasować nadruków i aplikacji  
 Iron inside out  
 Prać na lewej stronie

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów substancji łatwopalnych; czy wszystkie zapiecia są sprawne, czy jest odzież w całości kompletna.

Wyrób nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozwarstwień szwów, uszkodzonych zapieć lub innych elementów, odzież trą przysądzić do użycia.

Produktu nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub zostal uszkodzony.

**UWAGA!** Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderezenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwasy.

Fewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać u producenta.

**7. Pakowanie**  
 Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.

Na opakowaniu znajduje się: dane kontaktowe producenta; typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

Przeczytaj instrukcję obsługi i uważaj na ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej. Nie należy używać produktu, jeśli jest uszkodzony.

**4. Rozmiar:** Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdatności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

**5. Konserwacja**  
 Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

Pranie w wodzie do 40°C	nie wybielać	Prasować w temperaturze maksymalnie 150°C	nie suszyć	nie czyścić chemicznie

Nie prasować nadruków i aplikacji  
 Iron inside out  
 Prać na lewej stronie

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów substancji łatwopalnych; czy wszystkie zapiecia są sprawne, czy jest odzież w całości kompletna.

Wyrób nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozwarstwień szwów, uszkodzonych zapieć lub innych elementów, odzież trą przysądzić do użycia.

Produktu nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub zostal uszkodzony.

**UWAGA!** Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderezenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwasy.

Fewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać u producenta.

**7. Pakowanie**  
 Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.

Na opakowaniu znajduje się: dane kontaktowe producenta; typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

Przeczytaj instrukcję obsługi i uważaj na ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej. Nie należy używać produktu, jeśli jest uszkodzony.

**4. Rozmiar:** Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdatności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

**5. Konserwacja**  
 Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

Pranie w wodzie do 40°C	nie wybielać	Prasować w temperaturze maksymalnie 150°C	nie suszyć	nie czyścić chemicznie

Nie prasować nadruków i aplikacji  
 Iron inside out  
 Prać na lewej stronie

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów substancji łatwopalnych; czy wszystkie zapiecia są sprawne, czy jest odzież w całości kompletna.

Wyrób nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozwarstwień szwów, uszkodzonych zapieć lub innych elementów, odzież trą przysądzić do użycia.

Produktu nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub zostal uszkodzony.

**UWAGA!** Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderezenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwasy.

Fewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać u producenta.

**7. Pakowanie**  
 Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.

Na opakowaniu znajduje się: dane kontaktowe producenta; typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

Przeczytaj instrukcję obsługi i uważaj na ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej. Nie należy używać produktu, jeśli jest uszkodzony.

**4. Rozmiar:** Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdatności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

**5. Konserwacja**  
 Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

Pranie w wodzie do 40°C	nie wybielać	Prasować w temperaturze maksymalnie 150°C	nie suszyć	nie czyścić chemicznie

Nie prasować nadruków i aplikacji  
 Iron inside out  
 Prać na lewej stronie

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów substancji łatwopalnych; czy wszystkie zapiecia są sprawne, czy jest odzież w całości kompletna.

Wyrób nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozwarstwień szwów, uszkodzonych zapieć lub innych elementów, odzież trą przysądzić do użycia.

Produktu nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub zostal uszkodzony.

**UWAGA!** Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderezenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwasy.

Fewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać u producenta.

**7. Pakowanie**  
 Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.

Na opakowaniu znajduje się: dane kontaktowe producenta; typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

Przeczytaj instrukcję obsługi i uważaj na ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej. Nie należy używać produktu, jeśli jest uszkodzony.

**4. Rozmiar:** Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdatności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

**5. Konserwacja**  
 Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

Pranie w wodzie do 40°C	nie wybielać	Prasować w temperaturze maksymalnie 150°C	nie suszyć	nie czyścić chemicznie

Nie prasować nadruków i aplikacji  
 Iron inside out  
 Prać na lewej stronie

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów substancji łatwopalnych; czy wszystkie zapiecia są sprawne, czy jest odzież w całości kompletna.

Wyrób nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozwarstwień szwów, uszkodzonych zapieć lub innych elementów, odzież trą przysądzić do użycia.

Produktu nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub zostal uszkodzony.

**UWAGA!** Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderezenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwasy.

Fewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać u producenta.

**7. Pakowanie**  
 Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.

Na opakowaniu znajduje się: dane kontaktowe producenta; typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

Przeczytaj instrukcję obsługi i uważaj na ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej. Nie należy używać produktu, jeśli jest uszkodzony.

**4. Rozmiar:** Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdatności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

**5. Konserwacja**  
 Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

Pranie w wodzie do 40°C	nie wybielać	Prasować w temperaturze maksymalnie 150°C	nie suszyć	nie czyścić chemicznie

Nie prasować nadruków i aplikacji  
 Iron inside out  
 Prać na lewej stronie

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów substancji łatwopalnych; czy wszystkie zapiecia są sprawne, czy jest odzież w całości kompletna.

Wyrób nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozwarstwień szwów, uszkodzonych zapieć lub innych elementów, odzież trą przysądzić do użycia.

Produktu nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub zostal uszkodzony.

**UWAGA!** Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderezenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwasy.

Fewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać u producenta.

**7. Pakowanie**  
 Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.

Na opakowaniu znajduje się: dane kontaktowe producenta; typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

Przeczytaj instrukcję obsługi i uważaj na ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej. Nie należy używać produktu, jeśli jest uszkodzony.

**4. Rozmiar:** Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdatności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

**5. Konserwacja**  
 Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

Pranie w wodzie do 40°C	nie wybielać	Prasować w temperaturze maksymalnie 150°C	nie suszyć	nie czyścić chemicznie

Nie prasować nadruków i aplikacji  
 Iron inside out  
 Prać na lewej stronie

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów substancji łatwopalnych; czy wszystkie zapiecia są sprawne, czy jest odzież w całości kompletna.

Wyrób nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozwarstwień szwów, uszkodzonych zapieć lub innych elementów, odzież trą przysądzić do użycia.

Produktu nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub zostal uszkodzony.

**UWAGA!** Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderezenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwasy.

Fewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać u producenta.

**7. Pakowanie**  
 Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.

Na opakowaniu znajduje się: dane kontaktowe producenta; typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

Przeczytaj instrukcję obsługi i uważaj na ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej. Nie należy używać produktu, jeśli jest uszkodzony.

**4. Rozmiar:** Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdatności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

**5. Konserwacja**  
 Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

Pranie w wodzie do 40°C	nie wybielać	Prasować w temperaturze maksymalnie 150°C	nie suszyć	nie czyścić chemicznie

Nie prasować nadruków i aplikacji  
 Iron inside out  
 Prać na lewej stronie

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
 Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów substancji łatwopalnych; czy wszystkie zapiecia są sprawne, czy jest odzież w całości kompletna.

Wyrób nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jak



